

PODROBNÝ POPIS O REALIZACI PROJEKTU

Celoroční výstavní činnost etc. galerie v roce 2024

V roce 2024 byl celoroční výstavní program etc. galerie založen na teoretickém a kurátorském výzkumu, ve kterém byla sledována témata spjatá se zobrazováním a reprezentací zvířat v médiích. Celoroční program byl postaven na vlivu teorií i praxe vizuálního zobrazování zvířat a jejich reprezentace na poli současné tvorby pohyblivého obrazu a jeho přesahů do sociálních sítí a médií. Zkoumal složitou dynamiku mezi zvířaty a jejich zobrazováním a otevíral diskuze o etice, antropocentrismu, subjektivitě zvířat a mocenských vztazích. Programová koncepce celoročního programu spočívala ve čtyřech dílčích tématech, které připravily kurátorky galerie ve spolupráci s externími kurátory*kami a teoretiky*čkami. Témata navázala na předešlé výzkumné projekty etc. galerie a postupně představila okruhy týkající se dehumanizace zvířat, empatie zvířat, politické pozice zvířat a jejich vizuálního zobrazování.

Název výstavního projektu	Termín realizace	Předpokládaný termín realizace	Kurátoři projektu
Kino Palestine: Foragers	11. 1. 2024	nebylo uvedeno v žádostech na rok 2024	Zaher Jureidini
Objekty vystavené v zoo se na publikum buď ohlížejí, nebo neohlížejí <i>(výstavní projekt s projekcí 1)</i>	4. 4. 2024 — 12. 4. 2024	květen 2024	Sára Márc
Tamara Spalajković: Once Upon a Time in Planýrka <i>(sólo výstavní projekt 1)</i>	26. 4. 2024 — 9. 6. 2024	březen–duben 2024	Nela Klajbanová

Letní rezidence (Zaher Jureidini, Jáchym Šidlák)	1. 7. 2024 — 31. 8. 2024	1. 7. 2024 — 31. 8.2024	Nela Klajbanová, Sára Märč
Všechno to začalo myší (výstavní projekt s projekcí 2)	3. 9. 2024 — 11. 9. 2024	červen 2024	Nela Klajbanová
Fotograf Festival 14: Make Voices Be Heard: Chapter Two (výstavní projekt 3)	9. 1. 2024 — 2. 1. 2024	září 2024	Noemi Smolik, Adam Vačkář
Levný, citlivý a spolehlivý pracovní doplňěk (výstavní projekt s projekcí 4)	24. 10. 2024 — 31. 10. 2024	prosinec 2024	Sára Märč
Jáchym Šidlák: Audiovizuální esej, film a pomalá ztráta lidství (výstup z rezidence 1)	12. 11. 2024 (v Kino Gavu, Veletržní 61, Praha 7)	červenec 2024	Nela Klajbanová, Sára Märč
Zaher Jureidini: Archiving Resistance: Palestinian	13. 11. 2024	srpen 2024	Nela Klajbanová, Sára Märč

<p>Narratives Reclaimed (výstup z rezidence 2)</p>	<p>(galerie Display, Dittrichova 9, Praha 2)</p>		
<p>Polina Davydenko: If a tree falls in a forest and no one is around, does it make a sound? <i>(sólo výstavní projekt 2)</i></p>	<p>31. 10. 2024 — 15. 12. 2024</p>	<p>říjen–listopad 2024</p>	<p>Nela Klajbanová, Sára Märč</p>

Kino Palestine: Foragers

(projekce)

Kurátor: Zaher Jureidini

Umělkyně: Jumana Manna

[WEB](#)

Foragers se pohybuje na pomezí dokumentu a fikce a líčí dramata mezi izraelským úřadem na ochranu přírody a palestinskými sběrači artyčokových rostlin 'akkoub a za'atar (tymián). S břitkým smyslem pro humor a mediativním tempem zachycuje zděděnou lásku, odolnost a znalosti sběračských tradic na pozadí výrazně politického dění. Snímek *Foragers* sleduje rostliny od divoké přírody až po kuchyni, od honiček mezi sběrači a přírodní hlídkou až po obhajobu v soudní síni. Pro Palestince tyto zákony představují ekologickou clonu pro legislativu, která je dále odcizuje jejich zemi, zatímco představitelé izraelského státu trvají na své vědecké odbornosti a povinnosti ochrany. Film přehodnocuje podmínky a omezení ochrany přírody, nastoluje otázky týkající se politiky vymírání, konkrétně pak toho, kdo určuje, co bude vyhubeno a co bude žít dál.

režie: Jumana Manna

2022, 64 min



Objekty vystavené v zoo se na publikum buď ohlížejí, nebo neohlížejí

(kurátorské pásmo + online výstava)

4. 4. 2024 — 12. 4. 2024

Kurátorka: Sára Márc

Vystavující: Noor Abuarafeh, Patrick Goddard, Hana Nováková

Přednáška a odborná esej: Hana Nováková

Fotodokumentace: Jan Kolský

[WEB](#)

Zoo jsou určené hlavně pro lidi. Kdyby totiž jejich primárním zájmem byla zvířata a jejich blahobyť, estetické a praktické hodnoty zoo jako výstavních prostor by byly pravděpodobně jiné, možná by ani žádné zoo neexistovaly. V zoo jsou zvířata od toho, aby byla viděna. Pohledy mezi lidmi a zvířaty jsou ale vzájemné. Pásmo videí se věnuje těmto pohledům, jejich historii a budoucnosti. Pohledy nenesou jen zvědavost či strach, ale i otázky (a odpovědi) ohledně moci, vědomí vlastní subjektivity, smyslu života, vzájemné odlišnosti a solidaritě.



Projekce/Screening

**Objekty vystavené v zoo
se na publikum buď
ohlížejí, nebo neohlížejí**

**Exhibited objects in the
zoo either look back or do
not look back at the viewer**



I start to doubt whether it is my memory or not

© 2014 M. A. S. / www.marcmarc.com

Kurátor*ka / Curated by:
Sára Márc

etc.



MINISTERSTVO
KULTURY



MINISTERSTVO
EDUKACE,
MLÁDEŽE A
TĚLOVÝCHOVY



MINISTERSTVO
KULTURY

Tamara Spalajković: Once Upon a Time in Planýrka

(sólová výstava)

26. 4. 2024 — 9. 6. 2024

Kurátorka: Nela Klajbanová

Vystavující: Tamara Spalajković

Grafika: Nela Klímová

Produkce: Tereza Vinklárková

Fotodokumentace: Jan Kolský

[WEB](#)

Once Upon a Time in Planýrka je vyprávěním o mezidruhovém soužití na brněnské stráni Planýrka. Společensko-urbanistický development v něm doplňují spekulativní narativy mapující antropogenní vliv a postupné proměny krajiny. Výstava navazuje na umělecký výzkum Tamary Spalajković *Imaginace jako cesta ke spravedlivějším prostorovým politikám*, v němž autorka lokalitu se složitými vlastnickými vztahy dlouhodobě sleduje, a mimojiné zpochybňuje stávající postupy městského plánování, které ignorují místně specifické mnohoduhové soužití. Není pochyb o tom, že prostor jako ekologická nika utrpěl antropocentrickými rozvojovými projekty; lze však vyprávět i jiné příběhy – hlubokou historii odolnosti vůči změnám životního prostředí. Planýrka je tak případovou studií mnohem širší problematiky – politiky městského plánování, urbanizace a spontánní sukcese.



Tamara Spalajković

Once Upon a Time in Planýrka

26. 4. – 9. 6. 2024



Kurátorka / Curated by:
Nela Klajbanová

Vernisáž / Opening: **25. 4. 2024, 18:00**
Otevírací doba / Opening hours:
Čt/Thu – Ne/Sun: 14:00–19:00

etc.



NÁRODNÍ MUZEUM
KUNSTU

FaVU



etc. REZIDENCE 2024

1. 7. 2024 — 31. 8. 2024

Kurátorský tým: Nela Klajbanová, Sára Märč

(projekt hrazený ze samostatné dotace, účtovaný samostatně)

[WEB](#)

V roce 2024 etc. galerie vyhlásila open call na REZIDENCE pro umělkyně, kurátory, teoretičky či akademické pracovníky, kteří se zabývají výzkumem či tvorbou pohyblivého obrazu. Vybraní rezidenti/rezidentky získali finanční podporu a možnost využití prostoru galerie a přilehlé kanceláře po dobu jednoho měsíce. Z více než 50 přihlášek komise složená z kurátorek galerie Nely Klajbanové a Sary Märč a umělkyně a pedagožky Bary Mrázkové vybrala dva vítězné projekty.

ZAHER JUREIDINI: RESISTING ERASURE: VISUAL HISTORIES

Výzkumná práce Zahera Jureidini zkoumá vlivy mocenských dynamik na uchování vyprávění a příběhů v pohyblivém obraze. Výzkum se soustředí na marginalizované příběhy z arabských a palestinských kultur a na jejich udržování a obnovování v kontextu dominantních koloniálních vyprávění. Studie zkoumá historickou a současnou vizuální dokumentaci od raných koloniálních záběrů až po moderní snímky a zdůrazňuje roli arabských a palestinských umělců a umělekyní a filmařů a filmařek v odporu proti vymazání kultur. Výzkum pak vychází z přesvědčení, že filmové natáčení v regionu může být hlubokým politickým aktem. Proto se v rámci výzkumu Jureidini zabývá různými formami pohyblivého obrazu, aby osvětlil složitost vyprávění pravdy a zobrazování identity v kontextu systémového vymazávání.

JÁCHYM ŠIDLÁK: EREMOS: FILM A POMALÁ ZTRÁTA LIDSTVÍ

Eremos: Film a pomalá ztráta lidství je audiovizuální esej, která se afirmativně noří do temnoty vystižené řeckým slovem „eremos“ – pustina neurčená člověku, opuštěná divočina. Esej apropriuje, ohýbá a syntetizuje záběry z filmů Poznámky z Eremocénu (2023, r. Viera Čákanyová) a Spící luno (2017, r. Scott Barley) s cílem nejen popsat, ale přímo následovat jejich afektivní rozměr, spočívající v melancholii ze ztráty lidské perspektivy. Záznam osobní zkušenosti s těmito filmy se v eseji stává hnací silou vytvářející paralely mezi oběma díly a zároveň podnětem k úvaze o významu situované zkušenosti pro filmovou kritiku.

Všechno to začalo myší

(kurátorské pásmo + online výstava)

3. 9. 2024 — 11. 9. 2024

Kurátorka: Nela Klajbanová

Vystavující: Meriem Bennani & Orian Barki, Basim Magdy, Diego Marcon

Autorka odborné eseje: Štěpánka Zapata

Grafika: Nela Klímová

[WEB](#)

Pásmo videí se věnuje vyprávění lidských narativů skrze zvířecí aktéry. Současné společenské a systémové problémy jsou reflektovány skrze surrealistické výjevy, v nichž si pštrosi chatují o spánkové deprivaci, rodina krtků se marně snaží soustředit na nekonečné počty, a kde ještě volají po sociální spravedlnosti. Pásmo tematizuje problematiku stereotypního zobrazování zvířecích charakterů a ptá se po limitech antropomorfizace – jak by vypadal svět, ve kterém se zvířata chovají stejně jako lidé?

It All Started With a Mouse Všechno to začalo myší

etc. galerie, Sarajevská 16, Praha 2



Projekce/Screening

It All Started With a Mouse

online 4.–11. 9. 2024

Všechno to začalo myší

3. 9. 2024 19:00



Diego Marcon: Dolle, Basim Magdy: New Acid, Meriem Bennani & Orian Barki: 2 Lizards, etc.

Kurátorka / Curated by:
Nela Klajbanová

Diego Marcon: Dolle
Basim Magdy: New Acid
Meriem Bennani & Orian Barki: 2 Lizards

etc.





Fotograf Festival 14: Make Voices Be Heard: Chapter Two

(výstava ve spolupráci s Fotograf Festival)

9. 10. – 20. 10. 2024

Kurátorský tým: Noemi Smolík & Adam Vačkář

Vystavující: Karol Radziszewski

Fotodokumentace: Jakub Tullinger

[WEB](#)

Druhá kapitola Fotograf Festivalu představuje v etc. galerii Queer Archives Institute, neziskovou umělecko-výzkumnou organizaci věnující se sběru dat, digitalizaci, analýze, prezentaci a umělecké interpretaci queer archivů, se zaměřením na střední a východní Evropu. Queer Archives Institute je migrujícím projektem polského umělce Karola Radziszewského, otevřeným transnárodní spolupráci s umělci, aktivisty a akademickými výzkumníky.





Levný, citlivý a spolehlivý pracovní doplněk

(kurátorské pásmo + online výstava)

24. 10. 2024 — 31. 10. 2024

Kurátorka: Sára Märč

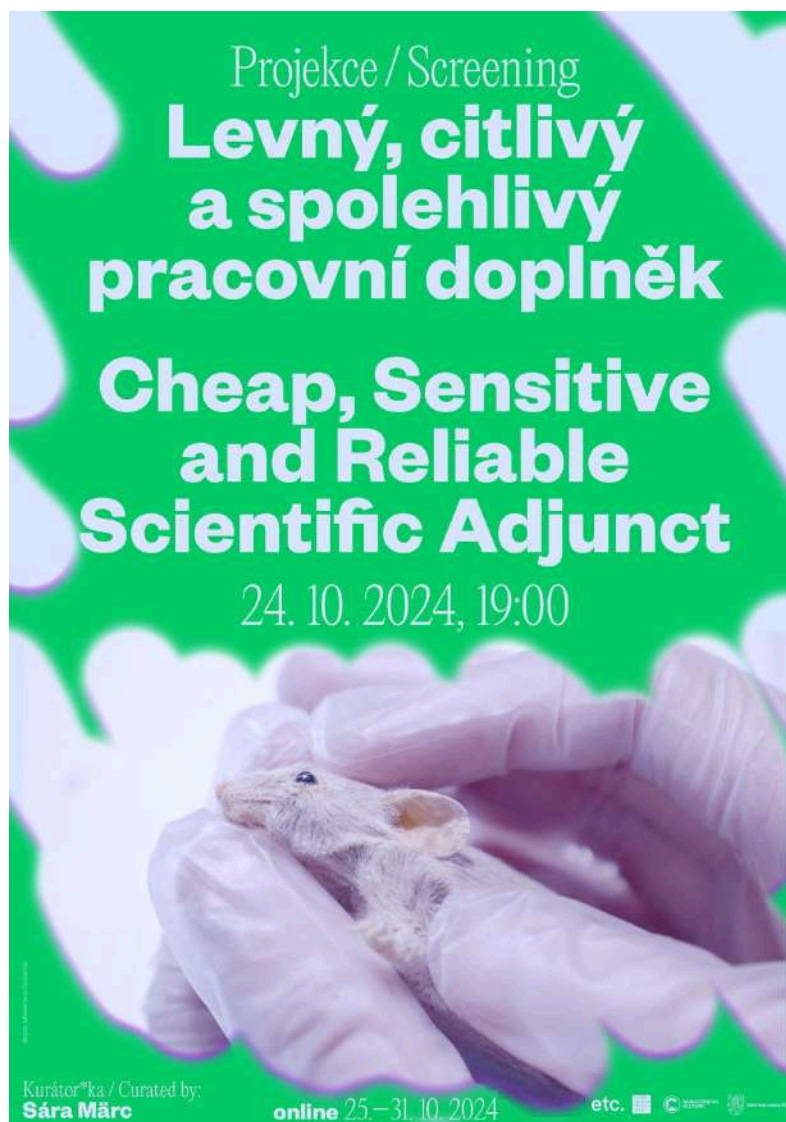
Autorka odborné eseje: Laura Kuen

Vystavující: Misho Antadzae, Marianne Hoffmeister Castro, Roman Selim Khereddine,
Beny Wagner

Grafika: Nela Klímová

[WEB](#)

Kurátorské pásmo filmů sleduje zoo-společenské motivy, v nichž jsou více-než-lidští aktéři instrumentalizováni, přeměněni ve věci či stroje. Ze zvířecích druhů se v tomto pojetí stávají pracovní nástroje lidského dobývání a objevování planety. Tyto více-než-nástroje pak v tělesné rovině figurují ať v potravinářství, farmakologii či těžebním průmyslu, ale stejně tak i symbolicky jako prostředky moci.





Jáchym Šidlák:

Audiovizuální esej, film a pomalá ztráta lidství

(výstup z rezidence, přednáška, projekce)

12. 11. 2024

Kino GAVU, Veletržní 61, Praha 7

Kurátorský tým: Nela Klajbanová, Sára Märč

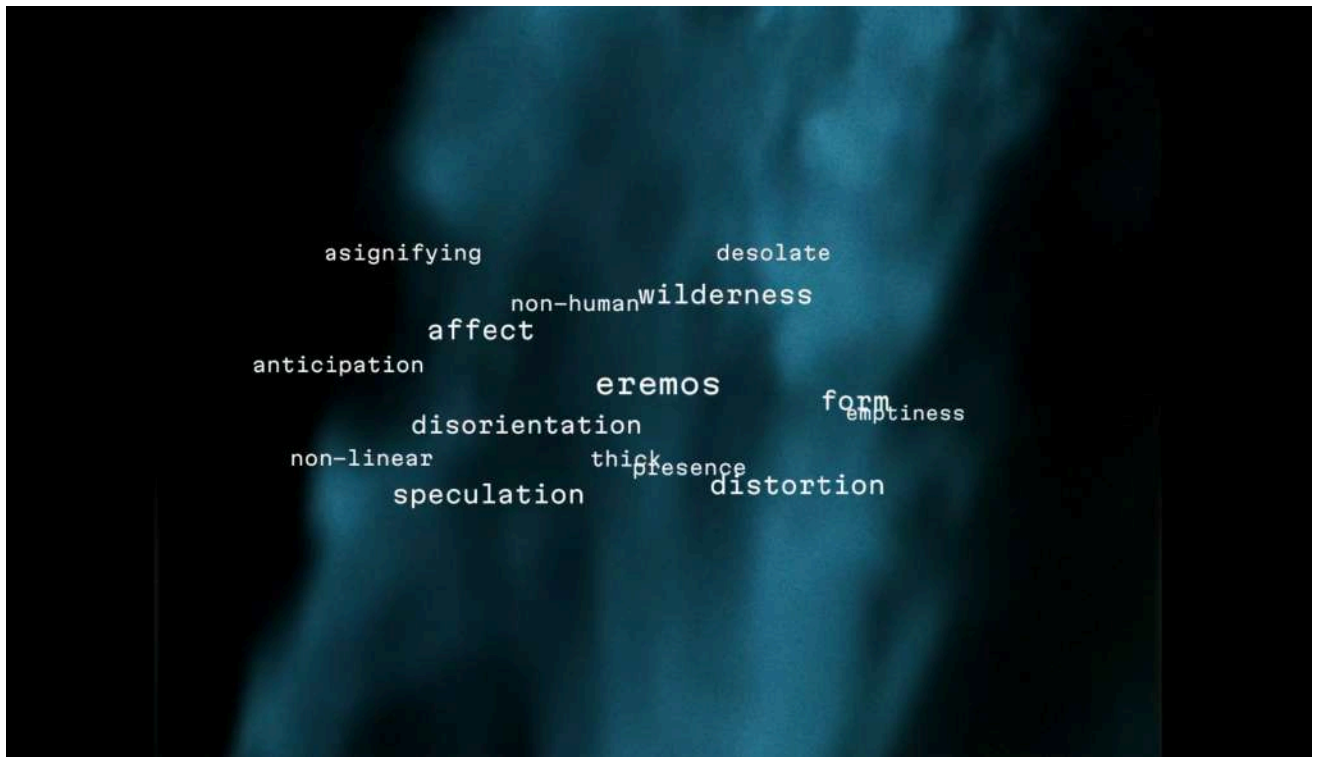
Produkce: Ida Tausch

Grafika: Nela Klímová

Jaké jsou možnosti posthumanistické kinematografie nejen decentrovat lidskou perspektivu, ale nabídnout divácký zážitek až hmatatelně zpřítomňující kognitivní absenci? Jak naložit se situovanou diváckou zkušeností při výzkumu audiovizuálních děl, která zpochybňují lidská měřítká času a prostoru?

Přednáška Jáchyma Šidláka z Katedry filmových studií FF UK, vycházející z jeho výzkumné rezidence v etc. galerii bude zároveň sloužit jako úvod k videografické esejí *Vstříc Eremos: Forma, prázdnota, posthumanismus*, zabývající se filmy *Poznámky z Eremocénu* (2023, r. Viera Čákanová) a *Spící lůno* (2017, r. Scott Barley). Patnáctiminutová videoesej představuje rekonstrukci dvou formativních diváckých zkušeností a zároveň pokus využít toto médium nejen k analýze daných filmových objektů, ale také produktivnímu propůjčení si a „remixování“ jejich afektivního (tedy tělesného či emocionálního) rozměru.





Zaher Jureidini:

Archiving Resistance: Palestinian Narratives Reclaimed

(výstup z rezidence, seminář, projekce, výstava)

13. 11. 2024

Galerie Display, Dittrichova 9, Praha 2

Kurátorský tým: Nela Klajbanová, Sára Märč

Produkce: Ida Tausch

Grafika: Andrew Wilson

Efforts to preserve and reclaim Palestinian visual archives confront erasure, decades of dispossession, and limited accessibility. Beginning with a screening of films from the Palestinian archive and focusing on the Tokyo Reels, a rare collection of 1970s and 1980s films safeguarded by a Japanese Palestine solidarity group, this seminar examines how these reels, more than historical records, serve as a testament to Palestinian efforts to establish a counter-narrative through the moving image and to preserve cultural heritage during this period. We will also address current initiatives to reclaim visual archives that Palestinians are systematically denied.

As we discuss the archive's contested state, the seminar will spotlight the intersectionality of transnational solidarity, exploring frameworks of cultural agency through ongoing efforts in decolonizing film archives, restitution, and repatriation. Through these examples, we will uncover the archive's role, and the ongoing reclamation efforts, in shaping historical narratives and preserving memory across generations.

ARCHIVING RESISTANCE

Palestinian Narratives Reclaimed

13. 11. 2024
SCREENING, SEMINAR,
EXHIBITION OPENING
FROM 19:00



13. 11. -
01. 12. 2024
EXHIBITION DATES

etc.

KINO
PALESTINE

display

OPENING

13. 11. 2024

SCREENING (19:00):

The Urgent Call

(1973), PLO, 6 min.

The Game

(1973), Iraq, 16 min.

South Lebanon

(1976), Lebanon, 14 min.

Beirut 1982

(1982), Japan, 18 min.

SEMINAR (20:00)

SPEAKERS:

MARGUERITE FARAG

ZAHER JUREIDINI

MATĚJ STRNAD

with an open discussion
to follow

Polina Davydenko: If a tree falls in a forest and no one is around, does it make a sound?

(sólová výstava)

31. 10. 2024 — 15. 12. 2024

Kurátorský tým: Nela Klajbanová, Sára Märč

Technická podpora: Petr Křivák, Pavel Dvořák, Lukáš Dobeš, Max Máslo

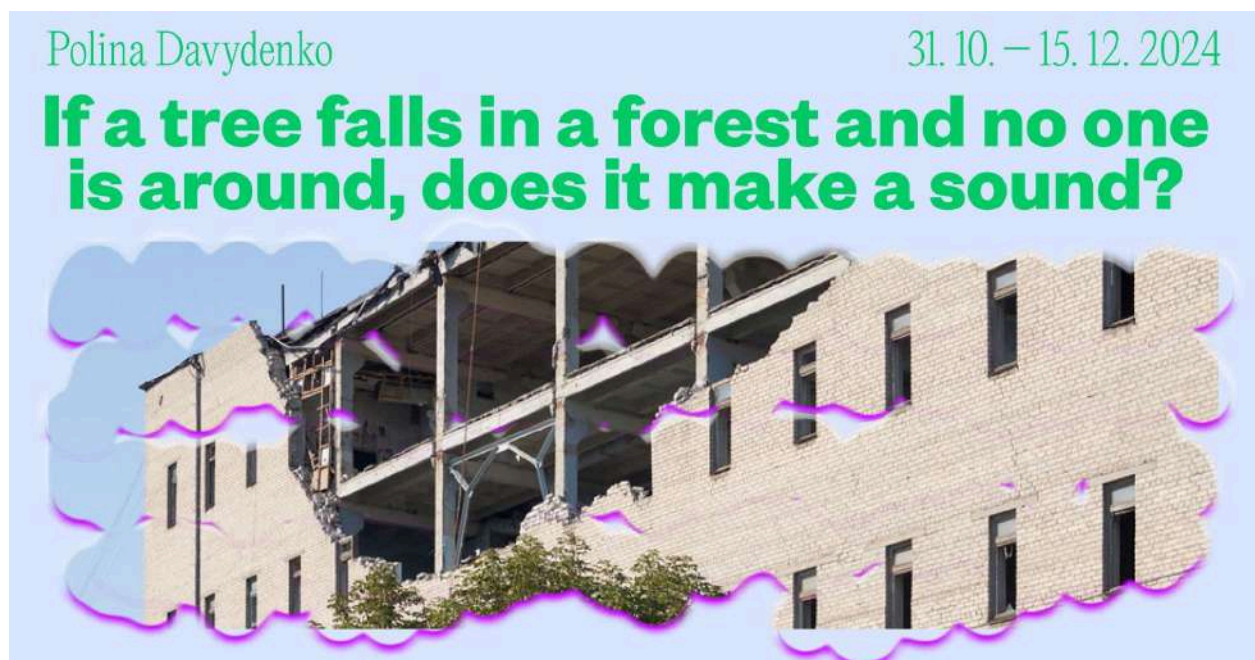
Produkce: Ida Tausch

Grafika: Nela Klímová

Fotodokumentace: Jan Kolský

[WEB](#)

Polina Davydenko v rámci své sólové výstavy pro etc. galerii spojuje svou uměleckou praxi s vlastní zkušeností válečné reportérky. Pracuje s uměle vytvořenými scénériemi, které se stávají modelovou krajinou pro současnou realitu ruské invaze v Ukrajině. Zaměřuje se na problematiku obrazů, které se sice pyšní svou realističností, ale zároveň se pohybují na hraně etiky a spektaklu. Je stále ještě morální sdílet fotografie trpících lidí, které jsou pořizovány bez jejich svolení? Nebo je naopak hodnotově chybné od této skutečnosti odvracet zrak a takové obrazy nereprodukovat?



Polina Davydenko

If a tree falls in a forest and no one is around, does it make a sound?

31. 10. – 15. 12. 2024



Kurátorský tým / Curated by:
Nela Klajbanová,
Sára Märc

Vernisáž / Opening
30. 10. 2024, 18:00

etc.      





